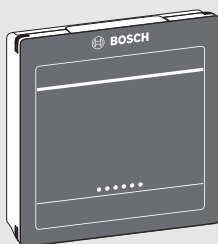




Manual de utilização

Controlador **Air Room Control**

ARC T



Índice

1	Esclarecimento dos símbolos e indicações de segurança	2
1.1	Explicação dos símbolos	2
1.2	Indicações gerais de segurança	2
2	Informações sobre o produto	3
3	Vista geral dos símbolos no ecrã inicial	3
4	Vistas do ecrã inicial	5
5	Ajustes no ecrã inicial	6
5.1	Selecionar unidade	6
5.2	Ajustar Eco/Comfort	7
5.3	Definir Temperatura	7
5.4	Ajustar a velocidade do ventilador	8
5.5	Ajustar o modo de funcionamento	8
5.6	Definir o fluxo de ar vertical	9
5.7	Ajustar o fluxo de ar horizontal	9
5.8	Copiar os ajustes	10
5.9	Definir função horária	10
5.10	Ligar/desligar unidades	11
5.11	Estado de repouso do visor	12
6	Informações e ajustes de fábrica	12
6.1	Informações gerais	12
6.2	Ajuste do controlador	12
6.3	Ajustes do sistema	13
7	Aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida	13

1 **Esclarecimento dos símbolos e indicações de segurança**

1.1 **Explicação dos símbolos**

Indicações de aviso

Nas indicações de aviso, as palavras de aviso indicam o tipo e a gravidade das consequências se as medidas de prevenção do perigo não forem respeitadas.

As seguintes palavras de aviso são definidas e podem ser utilizadas no presente documento:

 **PERIGO**

PERIGO significa que irão ocorrer lesões graves a fatais.

 **AVISO**

AVISO significa que podem ocorrer lesões graves a fatais.

 **CUIDADO**

CUIDADO significa que podem ocorrer lesões ligeiras a médias.

INDICAÇÃO

ATENÇÃO significa que podem ocorrer danos materiais.

Informações importantes



As informações importantes sem perigo para pessoas ou bens são assinaladas com o símbolo de informação indicado.

1.2 **Indicações gerais de segurança**

 Utilização conforme as disposições

- ▶ Utilizar o produto exclusivamente para regulação de unidades para sistemas de climatização VFR Air Flux (VFR = Variable Refrigerant Flow).

Qualquer outro tipo de utilização é considerado incorreto. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

Indicações para grupo-alvo

Este manual destina-se ao proprietário de um sistema de climatização VFR Air Flux.

As instruções de todos os manuais devem ser respeitadas. A não observância destas instruções pode provocar danos materiais, lesões corporais e perigo de morte.

- ▶ Ler e conservar o manual (unidade exterior, unidade interior, unidade de comando, ventilador ERV, etc.) antes da operação.
- ▶ Ter em atenção as indicações de segurança e de aviso.

Limpeza

- ▶ Se necessário, limpar a envolvente com um pano húmido. Não utilizar quaisquer produtos de limpeza agressivos ou corrosivos.

2 Informações sobre o produto

Os controladores remotos com fios VRF ARC T são unidades de comando para a regulação de até 16 unidades interiores/ventiladores ERV.



Seguidamente, tanto as unidades interiores como os ventiladores ERV são designados como “unidades” e os controladores remotos com fios VRF são designados como “unidades de comando”.

ARC T está prevista para o encaixe de sistemas de climatização em edifícios comerciais (por ex. edifícios de escritórios).

Um ou 2 ARC T controlam uma a 16 unidades.

Os textos exibidos no visor dependem da versão de software da unidade de comando e podem divergir dos textos neste manual.

As características de regulação e a abrangência de funções dependem da configuração do sistema e podem divergir das indicações neste manual:

- No caso de instalação de componentes da geração anterior, algumas funções não estão disponíveis.
- Consoante a configuração do sistema, o funcionamento do modo automático poderá estar restrito.
- Consoante a unidade de comando e consoante os ajustes efetuados pelo técnico especializado, algumas funções poderão estar desativadas.

3 Vista geral dos símbolos no ecrã inicial



Para alternar entre as duas vistas:

- ▶ Utilizar as teclas > e < deslizar a vista para o lado.



Fig. 1 Elementos de comando

- [1] Informações gerais e ajustes de fábrica
- [2] Informações adicionais
- [3] Lista pendente das unidades
- [4] Ajuda
- [5] Página seguinte
- [6] Interruptor On/Off das unidades
- [7] Temperatura exterior, data e hora ou mensagens de informação
- [8] Mensagens de falha, de aviso ou de informação
- [9] Página anterior



Com a unidade desligada, o visor da unidade de comando apresenta **AC OFF**. Através do botão de seleção e teclas podem ser efetuados ajustes.

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Ajuste do idioma		Informações e definições básicas
	Ajuste master-slave		Ajuste do estilo do ecrã
	Pesquisa de unidades em curso		Identificação do aparelho bem-sucedida
	Ajuda		Desligar o visor
	Informação		novas informações
	Mensagens de avaria		novas mensagens de avaria
	selecionar tudo		está tudo selecionado
	Temperatura ambiente		Temperatura exterior
	Ligar e desligar o aparelho		ligar/desligar todos os aparelhos
	aquecedor auxiliar elétrico ativo		Bloqueio de segurança para crianças
	Indicação do nível de ventilação atual		
Funcionamento Eco/Comfort			
	Apresentação das características do Eco/Comfort		Funcionamento Eco nível baixo
	Funcionamento Eco nível intermédio		Funcionamento Eco nível elevado
	Modo de repouso		Modo desporto
	Modo secretária		Modo equilibrado
Modos de funcionamento			
	Arrefecimento		Aquecimento
	Secagem		Ventilação
	Dispositivo automático		Nível de ventilação intermédio

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Nível de ventilação automático		Rotação automática das lâminas verticais
	Ajuste manual das lâminas verticais		ângulo vertical do defletor 1 ... 5
	Seleção e regulação personalizada dos defletores		Rotação automática dos defletores horizontais
	Nenhuma rotação automática dos defletores horizontais		Programação horária ativa
	novo ponto de comutação para a programação horária		Editar
	Copiar		retroceder
	Seta esquerda/direita		Mais e menos
	retroceder para o menu de assistência técnica		Lista pendente
Modo funcionamento ERV			
	Recuperação de energia		Arrefecimento
	Automático		Bypass

Tab. 1

4 Vistas do ecrã inicial



Para alternar entre as duas vistas:

- Utilizar as teclas ► e ◀ deslizar a vista para o lado.

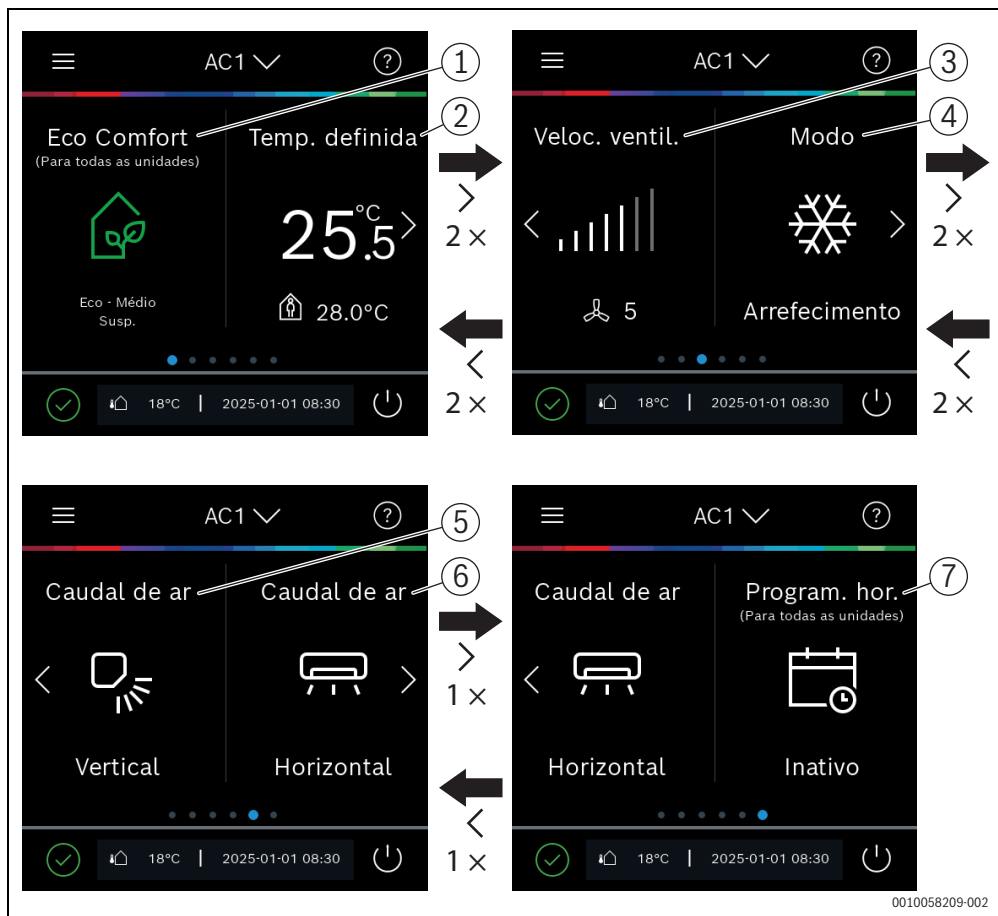


Fig. 2 Elementos de comando

Item	Menu	Descrição
1	Eco Comfort	Ajuste para poupança de energia e conforto para todas as unidades
2	Temp. definida	Apresentação e ajuste da temperatura nominal; apresentação da temperatura ambiente
3	Veloc. ventil.	Apresentação e ajuste da velocidade do ventilador
4	Modo	Apresentação e ajuste do modo de funcionamento
5	Caudal de ar	Apresentação e ajuste do fluxo de ar vertical
6	Caudal de ar	Apresentação e ajuste do fluxo de ar horizontal
7	Program. hor.	Ajuste da programação horária para todas as unidades

Tab. 2

5 Ajustes no ecrã inicial

Dependendo da configuração do sistema e da unidade de comando nem todos os itens do menu são selecionáveis, ver vista geral no menu principal, no fim deste documento. Algumas funções apenas estão disponíveis para unidades interiores, outras somente para ventiladores ERV.



A unidade de comando pode ser instalada de modo a que a unidade desligue e bloqueie sob determinadas condições. O desbloqueio ocorre, por ex., após a inserção do cartão de hotel ou após fechar todas as portas e janelas. Dependendo do ajuste efetuado pelo técnico, a ativação pode ocorrer automática ou manualmente após o desbloqueio. De igual modo, pode estar definida uma desativação retardada da unidade.



A unidade de comando pode estar bloqueada através da unidade de comando central ACC MT/MT-1/MTL/MG.

5.1 Selecionar unidade

- ▶ Clicar na lista pendente.
São exibidas todas as unidades associadas.

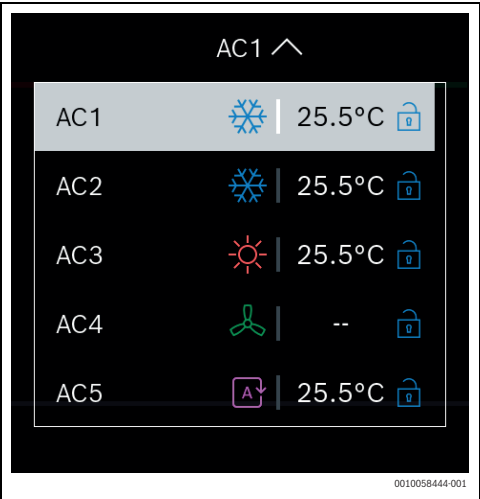


Fig. 3

- ▶ Selecionar a unidade desejada clicando na mesma.
A unidade selecionada é realçada.
- ▶ Para fechar a lista: clicar em ^.
A unidade selecionada é exibida no cabeçalho. Os parâmetros no ecrã inicial mostram os valores desta unidade.

5.2 Ajustar Eco/Comfort



Eco Comfort personaliza muitas definições da unidade. No entanto, estas podem ser alteradas manualmente. O ajuste em **Eco** adapta-se automaticamente. **Eco** é um ajuste de base que não pode ser alterado frequentemente. No funcionamento **Conforto**, o ajuste de fábrica é **Equilibr.**. Os 3 níveis restantes aplicam-se a uma duração de tempo específica. Após o nível de repouso, o modo muda novamente para **Equilibr.**.

- Mudar para Eco Comfort no ecrã inicial.
- Definir o nível pretendido deslizando horizontalmente.

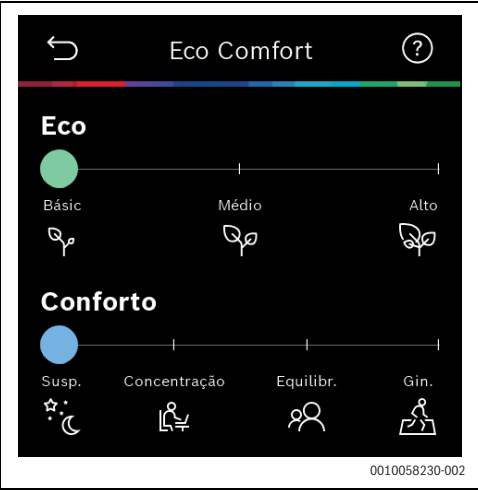


Fig. 4

	Nível	Descrição
Eco	Básic	Melhor desempenho
	Médio	Pré-regulação; equilíbrio entre poupança de energia e desempenho
	Alto	Máxima poupança energética graças à redução da temperatura e outras definições

	Nível	Descrição
Conforto	Susp.	Durma bem, ajustando a temperatura, a velocidade da ventoinha e a humidade.
	Concentração	Ideal para estudar e trabalhar, graças a um funcionamento mais silencioso e a uma menor deflexão.
	Equilibr.	Pré-regulação; para todas as atividades diárias
	Gin.	Para atividades desportivas, definir uma temperatura mais baixa e um fluxo de ar mais elevado.

Tab. 3

- Para sair da janela sem alterações: clicar em ↵.

5.3 Definir Temperatura

- Mudar para **Temperatura definida** no ecrã inicial.
- Definir a temperatura desejada deslizando horizontalmente.



Fig. 5

- Para confirmar o ajuste para a unidade atualmente selecionada: clicar em **Ok**.
- Se necessário, copiar o ajuste para outra unidade (→ Capítulo 5.8).
- Para sair da janela sem alterações: clicar em ↵.

5.4 Ajustar a velocidade do ventilador

- ▶ Mudar para Veloc. ventil. no ecrã inicial.



Dependendo da unidade associada são exibidas 3 ou 7 números de rotações diferentes.

- ▶ Ajustar a velocidade desejada clicando nas barras.
- ▶ ativar **Velocid. do ventil. Auto..**



Fig. 6

- ▶ Para confirmar o ajuste para a unidade atualmente selecionada: clicar em **Ok**.
- ▶ Se necessário, copiar o ajuste para outra unidade (→ Capítulo 5.8).
- ▶ Para sair da janela sem alterações: clicar em ↶.

5.5 Ajustar o modo de funcionamento

- ▶ Mudar para Modo no ecrã inicial.
- ▶ Definir a modo de funcionamento desejado deslizando horizontalmente.



Fig. 7

- ▶ Para confirmar o ajuste para a unidade atualmente selecionada: clicar em **Ok**.
- ▶ Se necessário, copiar o ajuste para outra unidade (→ Capítulo 5.8).
- ▶ Para sair da janela sem alterações: clicar em ↶.

5.6 Definir o fluxo de ar vertical



Apenas para o ajuste. O estado atual não é exibido.

- Mudar para Caudal de ar **Vertical** no ecrã inicial.



A possibilidade de selecionar as saídas de ar depende do tipo de unidade interior.

- Se necessário, selecionar os defletores do lado esquerdo clicando nas mesmas.
- No lado direito, definir o defletor clicando no mesmo.



Fig. 8

- Para confirmar o ajuste para a unidade atualmente selecionada: clicar em **Ok**.
- Se necessário, copiar o ajuste para outra unidade (→ Capítulo 5.8).
- Para sair da janela sem alterações: clicar em ↶.

5.7 Ajustar o fluxo de ar horizontal

- Mudar para Caudal de ar **Horizontal** no ecrã inicial.
- Selecionar **Modo swing** ou **Modo swing desligado** clicando nos mesmos.



Fig. 9

- Para confirmar o ajuste para a unidade atualmente selecionada: clicar em **Ok**.
- Se necessário, copiar o ajuste para outra unidade (→ Capítulo 5.8).
- Para sair da janela sem alterações: clicar em ↶.

5.8 Copiar os ajustes

- ▶ Para transferir rapidamente as configurações para outras unidades: clicar em **Copiar p/.**



Fig. 10

- ▶ Clicar nas unidades desejadas.
- ▶ Para confirmar a seleção: premir ✓.
- ▶ Para sair da janela sem confirmação: clicar em ↶.

5.9 Definir função horária



É possível definir um máximo de 3 programações horárias diferentes, das quais apenas uma pode estar ativa de cada vez. Uma programação horária aplica-se sempre a uma semana. Cada programação horária aplica-se a todas as unidades. Durante uma programação horária é possível proceder a outros ajustes manualmente. Estes aplicam-se até ao próximo ponto de comutação da programação horária.

- ▶ Mudar para Program. hor. no ecrã inicial.

Selecionar a programação horária

- ▶ Clicar na lista pendente.
- ▶ Selecionar a programação horária pretendida



Os nomes das programações horárias podem ser alteradas com .



Fig. 11

- ▶ Para sair da lista: clicar na lista pendente.

Ajustar o ponto de comutação

- ▶ Clicar no dia pretendido.



Fig. 12

- ▶ Clicar no ponto de comutação pretendido e adaptar os ajustes.
- ou-
- ▶ Clicar em **Adi. tempo** e definir o novo ponto de comutação.



Fig. 13

- ▶ Para guardar um ponto de comutação: clicar em **Utilização**.
- ▶ Para eliminar um ponto de comutação: clicar em **Eliminar**.

Transferir ajustes de um dia para outros dias

- ▶ Clicar em **Copiar dia**.

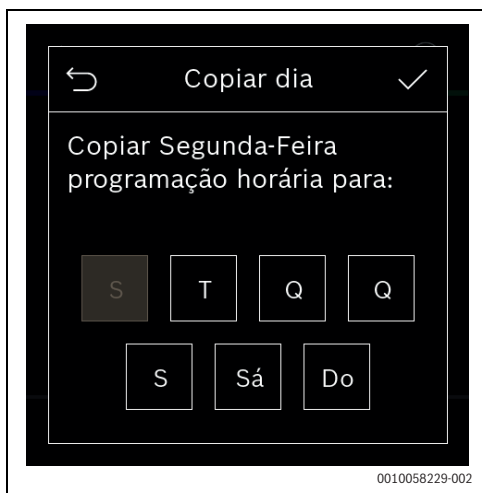


Fig. 14

- ▶ Clicar nos dias desejados.
- ▶ Para confirmar os ajustes: clicar em ✓.
- ▶ Para sair da janela sem alterações: clicar em ↶.

5.10 Ligar/desligar unidades

- ▶ Clicar em ⏻ no ecrã principal.



Fig. 15

- ▶ Desligar o visor com ☾, por exemplo à noite.
- ▶ Ligar/desligar a unidades atualmente selecionada com ⏻.
- ▶ Ligar/desligar diferentes unidades com ⌚.



Fig. 16

- ▶ Para sair da janela: clicar em ↶.

5.11 Estado de repouso do visor

Após 30 segundos sem operação, o visor muda para o estado de repouso.

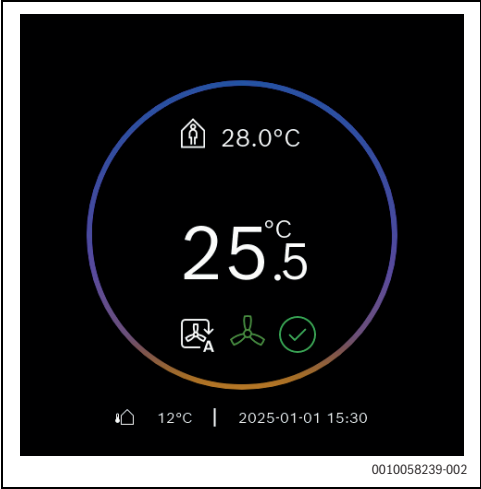


Fig. 17 Visor em estado de repouso

Após 5 minutos sem operação, o visor desliga.

Para ligar novamente o visor:

- Mover a mão na proximidade do visor ou clicar no visor. O visor apresenta um estado de repouso.
- Clicar (mais uma vez) no visor. O visor apresenta o ecrã inicial.

6 Informações e ajustes de fábrica



Conforme a configuração do sistema não são exibidos todos os menus.

6.1 Informações gerais

Para aceder ao menu:

- clicar em  e selecionar **Informações gerais**.

Menu	Descrição
Temperatura interior	Apresentação da temperatura ambiente atual
Temperatura exterior	Indicação da temperatura exterior atual
Humidade do ar	Indicação da humidade atual

Menu	Descrição
Concentração de CO2	Indicação da concentração de CO ₂ atual
Lembrete manut. filtro	Mostra o grau de contaminação do filtro ou as horas até à próxima verificação do filtro. ¹⁾
Repor o lembrete manut. filtro	Repõe para 0 o grau de contaminação ou as horas até à próxima verificação do filtro.
Avarias atuais	Mostra as mensagens de avaria atuais.
Vista geral das unidades int.	Mostra o endereço e o tipo de unidades interiores reconhecidas.
Vista geral das unidades ext.	Mostra o endereço e o tipo de unidades exteriores reconhecidas.
Manual	Mostra um código QR para descarregar as instruções de instalação.

1) O técnico especializado pode definir se e quando aparece um lembrete no menu de assistência técnica.

Tab. 4

6.2 Ajuste do controlador

Para aceder ao menu:

- clicar em  e selecionar **Ajuste do controlador**.

Menu	Descrição
Idioma	Ajuste do idioma no visor
Data e hora	
Data	Ajuste da data. O dia da semana atual é calculado a partir desta data. Todas as programações horárias baseiam-se nesta data.
Formato da data	Ajuste do formato da data (dd.mm.aaaa, mm/dd/aaaa, aaaa-mm-dd)
Hora	Ajuste da hora. Todas as programações horárias baseiam-se nesta hora.
Mud. de horário auto.	Ligar/desligar a comutação automática para o horário de verão / inverno
Fator de correção tempo	Permite ao utilizador ajustar a hora interna.
Definição do tema	Ajuste do tema (preto/branco).
Contraste do visor	Ajuste da luminosidade no visor
Repor os ajustes de fábrica	Repor o ajuste de fábrica.

Tab. 5

6.3 Ajustes do sistema

Para aceder ao menu:

- ▶ clicar em  e selecionar **Definição do sistema**.

Menu	Descrição
Modos de funcionamento disponíveis já determinados pela unidade de comando central	Bloquear/desbloquear modos de funcionamento. Apenas os modos de funcionamento aqui ativados são apresentados no menu Modo de operação no ecrã inicial. Deve estar desbloqueado, pelo menos, um modo de funcionamento. Modos de funcionamento possíveis: Modo arrefecimento Modo automático Modo aquecimento Modo ventilação Modo desumidificação Se houver ARC T associadas a unidades de ventilação ERV, os seguintes modos de funcionamento são possíveis: Recuperação de calor Bypass Funcionamento auto. Free cooling
Eco Comfort	Ligar/desligar o Eco Comfort
Otimização no caso de ausência	Definir o comportamento para ausências mais curtas. Manual: A temperatura ambiente é mantida dentro dos limites de temperatura definidos durante a ausência. Smart: Controlo inteligente da temperatura com base no comportamento aprendido de edifícios e pessoas.
Ajustar a duração do modo not.	Define a duração de Modo noturno.
Modo férias	Ajuste de um intervalo de temperatura para ausências mais prolongadas (férias). Se a temperatura ambiente sair deste intervalo de temperatura, ocorre um aquecimento ou arrefecimento. Temperatura máxima Valor limite inf. da temp.: Temperaturas limite para o intervalo de temperatura
Defin. desumidificação	Ajuste da humidade do ar para a operação de secagem
Arrefecimento rápido	Ligar/desligar o arrefecimento rápido. O espaço é arrefecido durante 30 minutos tão rapidamente quanto possível.

Menu	Descrição
Aquecimento rápido	Ligar/desligar o aquecimento rápido. O espaço é aquecido durante 30 minutos tão rapidamente quanto possível.
Aumento velocid. ventil.	Aumenta o número de rotações da ventoinha durante 15 minutos.
Resistência elétr. ERV	Ajustes para o aquecedor adicional elétrico com unidades de ventilação ERV.
Auto	Ligado, se necessário, dependendo da temperatura exterior.
Ligado	Sempre ligado, se necessário, independentemente da temperatura exterior.
Desl.	Sempre desligado
Renomear AC	Renomeação das unidades interiores de UTA
Bloqueio do AC	Bloquear/Desbloquear as unidades interiores de UTA com ARC T
Bloqueio de teclas	Ligar/desligar o bloqueio de teclas

Tab. 6

7 Aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida



Aparelhos elétricos e eletrónicos que já não podem ser utilizados devem ser recolhidos em separado e ser transferidos para uma reciclagem ecológica (Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos).

Para a eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos usados deve usar os sistemas de retorno e recolha adequados.





Bosch Termotecnologia SA
Av Infante D. Henrique
Lote 2E e 3E
1800 - 220 Lisboa

Tel.: 218 500 098*
Email: junkers@pt.bosch.com
www.junkers-bosch.pt

Serviços pós-venda
Tel.: 211 540 720*

*Chamada para rede fixa nacional